

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ
الجمعية المصرية لتعريب العلوم
ص. ب ٥٢٠١ غرب مصر الجديدة، القاهرة ١١٧٧١

القاهرة فى ١٧ / ١١ / ١٤٤٢ هـ الموافق ١٦ / ٦ / ٢٠٢٢ م

الأستاذ الدكتور رئيس مجمع الملك سلمان العالمى للغة العربية

المملكة العربية السعودية

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يسعدنا أن نرشح الأستاذ الدكتور محمد يونس عبد السميع محمد الحماوى لنيل جائزة المجمع لهذا العام فى. وفى ما يلى بعض مبررات ذلك الترشيح:

تم إنشاء الجمعية المصرية لتعريب العلوم بناء على مبادرة الدكتور محمد يونس عبد السميع الحماوى عام ١٩٩٤م وتم توثيقها مع زملاء له فى العام التالى ١٩٩٥م وهى أول جمعية على مستوى الوطن العربى تهتم بالحفاظ على اللغة العربية من مدخل عملى تنفيذى وهو تعريب التعليم، كما أنه الأمين العام لجميع مؤتمرات وندوات الجمعية منذ انشائها وحتى تاريخه.

بذل الدكتور محمد يونس الحماوى جهوداً مضنية لوضع اللغة العربية تقنياً وإعلامياً فى مكانها الصحيح فى المجتمع فله منات البحوث المنشورة فى المجالات البحثية والمؤتمرات العلمية التى تتعلق بالحفاظ على اللغة العربية وله منات المقالات المنشورة فى الصحف والمجلات الثقافية بهدف الحفاظ على اللغة العربية بمختلف جزيئاتها. كما أجرى الدكتور محمد يونس الحماوى العديد من الحوارات فى الصحف والمجلات الثقافية والإذاعات المسموعة والمرئية.

ويمتاز نهج الدكتور محمد يونس الحماوى بالاستمرارية منذ سبعينيات القرن الميلادى المنصرم حيث نشر أول بحث تقنى يتعلق بطباعة وإظهار حروف اللغة العربية عام ١٩٧٧م ومازال يبذل الجهود حتى يومنا هذا تقنياً وإعلامياً. ومما يميز عمل الدكتور الحماوى علميته فى اتخاذ قراراته فكى يحسن مستوى إجادته لعلوم العربية التحق بدورة للخط العربى وحصل على بكالوريوس الدراسات الإسلامية والعربية عام ٢٠٠٤م، كما أنه فى سبيل مشاركته المميزة فى إصدار مواصفة الأرقام العربية الأصلية. مثلاً درس القضية علمياً ونشر بها عدة بحوث كى تكون إضافاته علمية موثقة. ونفس هذا النهج ينطبق على مختلف جزيئات قضية نشر الوعي بأهمية اللغة العربية ليس فقط إعلامياً بل بالبحث العلمى وبالتأليف وبالمشاركة والمبادأة فى الأعمال الرسمية والعامّة فلقد قام بتأليف أحد الموضوعات فى كتاب الصف الثالث الثانوى بالتعليم العام وقام بنشر عدة كتب تتعلق بمعالجة قضايا اللغة العربية بالتفصيل وكذلك بالمشاركة فى إعداد استراتيجية النهوض باللغة العربية الصادرة من جامعة الدول العربية بالإضافة إلى قيامه بعمل الخطة التنفيذية للاستراتيجية المقرر إصدارها من جامعة الدول العربية خلال العام الحالى. كما أن الدكتور محمد يونس الحماوى هو أول من تصدى بالعلم لقضية الأرقام العربية الأصلية حتى لا يتسقط الحرف العربى بعدها.

لقد اشترك الدكتور محمد يونس الحماوى فى تأسيس الجمعية المصرية لهندسة اللغة عام ١٩٩٥م ويعمل حالياً نائباً لرئيس مجلس إدارتها، ولقد أنشأ الدكتور محمد يونس الحماوى موقعاً خاصاً بالكتب المعربة على شبكة الإنترنت منذ عام ٢٠٠٩م والتى يمكن تحميلها مجاناً وأضاف إليه حديثاً موقعاً آخر، كما أنشأ عام ٢٠١٣م موقع الجمعية المصرية لتعريب العلوم على فيسبوك تحت إشرافه بهدف الدعوة لقضية تعريب التعليم والنهوض باللغة العربية. كما ينشط الدكتور محمد يونس الحماوى فى مواقع التواصل الاجتماعى والبريد الإلكتروني والرسائل النصية من خلال حملات للدعوة لتعريب التعليم وللنهوض باللغة العربية.

وللدكتور محمد يونس الحماوى إسهامات كبرى فى مجال تعريب العلوم فلقد نشر بحوثاً وزار جل الدول العربية داعياً لقضية تعريب التعليم والنهوض باللغة العربية الفصحى لأنه جعل هذا المجال قضيته الأساسية الشاغلة مدافعاً ومنافحاً عنها حتى يحيى اللغة العربية بهذا الدور الريادى الذى يقوم به بعلمية وبمتابعة.

ومما يلفت النظر فى مسيرة الدكتور الحماوى أنه يطبق ما يدعو إليه على نفسه فهو يلقى محاضراته باللغة العربية وينشر بحوثه فى المنطقة العربية باللغة العربية منذ أكثر من عشرين عاماً. ولذا يشرقنا أن نرشح الأستاذ الدكتور محمد يونس عبد السميع محمد الحماوى لنيل جائزة المجمع لهذا العام مع تمنياتنا لسيدته بالتوفيق والسداد.

صفاء عبد الحميد إبراهيم

المدير التنفيذى للجمعية المصرية لتعريب العلوم

مجمع الملك سلمان العالمى للغة العربية - طلب الترشيح للجمعية المصرية لتعريب العلوم.docx





السيد الأستاذ الدكتور / رئيس مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية
المملكة العربية السعودية
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته وبعد

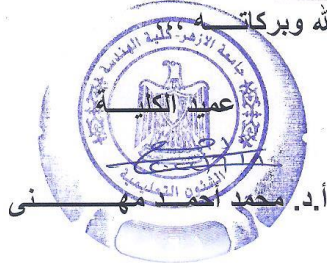
يسعدنا أن نرشح السيد الأستاذ الدكتور / محمد يونس عبد السميع محمد الحملاوى لنيل جائزة المجمع لهذا العام .

لقد بدأت جهود الدكتور / محمد يونس الحملاوى منذ سبعينيات القرن الميلادى المنصرم حيث نشر بحثه عن طباعة وإظهار الحروف غير اللاتينية فى الحواسيب عام ١٩٧٧م وكان بذلك رائداً فى مجال إدخال اللغة العربية للحواسيب ، وتوالت بحوثه وأعماله قرابة نصف قرن فى مجال اللغة العربية تقنياً وعملياً وهندسياً منذ ذلك التاريخ وحتى الآن لتغطى العديد من أوجه خدمة اللغة العربية . كما وجه الدكتور / محمد يونس الحملاوى اهتماماته البحثية تجاه دعم اللغة العربية.

وللدكتور / محمد يونس الحملاوى الريادة فى مجال تعريب العلوم والتعليم بمشاركته فى تأسيس الجمعية المصرية لتعريب العلوم والذى يعمل أميناً عاماً لها منذ تأسيسها عام ١٩٩٥م وحتى تاريخه . وللجمعية المصرية لتعريب العلوم السبق والمبادرة والعمل الدؤوب فى مجال الحفاظ على اللغة العربية وتعريب العلوم والتعليم فى مختلف ربوع منطقتنا العربية.

ولذا يسعدنى أن أذكرى ترشح الأستاذ الدكتور / محمد يونس عبد السميع محمد الحملاوى لنيل جائزة المجمع لهذا العام متمنياً لسيادته التوفيق .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته



تحريراً فى ٨ / ٦ / ٢٠٢٢ م



إفادة

يسعدنى أن أشير إلى أن الرسائل التالية التى أشرف عليها الأستاذ الدكتور محمد يونس عبد السميع الحملاوى قد أجزت وتم منح أصحابها درجة الماجستير فى هندسة النظم والحاسبات من القسم علماً بأنها مكتوبة باللغة العربية وهذه الرسائل هى التالى:

١. التعامل مع الحاسبات الآلية فى مجال الترجمة الآلية من الإنجليزية إلى العربية للباحث/ خالد محمد المنشاوى
 ٢. التعامل بالآلة العربية مع التطبيق فى مجال الترجمة الآلية للباحث/ حمدى حلمى أحمد يوسف
 ٣. التعامل باللغة العربية مع الحاسبات الآلية مع التطبيق فى مجال بناء معجم آلى ثنائى اللغة للباحث/ وليد أحمد حسن
 ٤. ضغط الصور الملونة للباحث/ محمد حسن محمد عيسى
 ٥. التوليد الذاتى للمسارات للباحث/ محمد نبيب يوسف
- كما أن مشاريع البكالوريوس التى أشرف عليها الأستاذ الدكتور محمد يونس عبد السميع الحملاوى قد تم تقديمها للقسم باللغة العربية وهذه المشاريع هى التالى:
١. التحكم فى الذراع الآلى باستخدام النظام المرنى
 ٢. المعجم الإلكتروني
 ٣. دوائر فى التليفونات الرقمية

رئيس مجلس قسم هندسة النظم والحاسبات

أ.د/ على محمد إبراهيم السمرى



الأستاذ الدكتور رئيس مجمع الملك سلمان العالمي للغة العربية

المملكة العربية السعودية

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يسعدنا أن نرشح الأستاذ الدكتور محمد يونس عبد السميع محمد الحملاوى لنيل جائزة المجمع لهذا العام.

لقد بدأت جهود الدكتور محمد الحملاوى فى مجال المعالجة الآلية للغة العربية منذ سبعينيات القرن الميلادى المنصرم وهو من أوائل أوائل من أدخل اللغة العربية للحواسيب، واستمرت بحوثه وأعماله قرابة نصف قرن فى مجال المعالجة الآلية للغة العربية تقنياً وعملياً وهندسياً حتى تاريخه.

كما أن للدكتور محمد الحملاوى الريادة فى مجال تعريب العلوم والتعليم بمشاركته فى تأسيس الجمعية المصرية لتعريب العلوم والذى يشغل منصب الأمين العام لها منذ تأسيسها عام ١٩٩٥م وحتى تاريخه. وللجمعية المصرية لتعريب العلوم السبق والمبادرة والعمل الدؤوب فى مجال الحفاظ على اللغة العربية وتعريب العلوم والتعليم ليس فقط فى مصر بل فى مختلف دولنا العربية.

لقد بذل الدكتور محمد الحملاوى جهوداً ريادية بارزة فى مجال تعريب التعليم الهندسى والتعليم الطبى والتعليم الجامعى بوجه عام بكافة جزئياته بالإضافة إلى جهوده فى مجال تعريب التعليم العام والحفاظ على اللغة العربية.

ولعل ما يبرز قامته فى هذا المجال أنه يطبق ما يدعو إليه على نفسه، فتدريسه فى مجال هندسة الحاسبات يتم باللغة العربية إلقاءً ومادة وامتحاناً، كما أن الرسائل التى أشرف عليها سواء فى مجال هندسة اللغة العربية أم غيرها تُكتب وتقدم باللغة العربية.

ولقد بذل الدكتور محمد الحملاوى جهداً مميزاً بوضع العديد من الكتب العلمية العربية فى الهندسة والطب وغيرها من المجالات منذ عام ٢٠٠٩م على موقعه وعلى المواقع التى يشرف عليها على شبكة الإنترنت.

ولذا يسعدنى أن أرشح الأستاذ الدكتور محمد يونس عبد السميع محمد الحملاوى لنيل جائزة المجمع لهذا العام متمنياً لسيادته التوفيق والسداد.

المهندس الاستشارى/ فاروق على الحكيم

٢٠٢٢
٧/١٢
رئيس مجلس إدارة جمعية المهندسين الكهربائيين

جمعية المهندسين المصرية
جمعية المهندسين الكهربائيين
٢٨ شارع رمسيس - القاهرة

القاهرة فى ١٢ يونيو ٢٠٢٢م



1870

النظرة العربية للتربية والثقافة والعلوم

09 اوت 1999

الادارة العامة

سيادة الاستاذ الدكتور/ محمد يونس عبدالسميع الحملوي
كلية الهندسة، جامعة الازهر
5 شارع سليمان محمد أباطة - الحي الثاني
مصر الجديدة - القاهرة

تحية طيبة .. وبعد،

فبالإشارة الى خطابكم بشأن الخطة القومية للترجمة، يسعدنا أن نبعث اليكم صورة من
الخطة المذكورة، بصيغتها الجديدة، مجددين لكم الشكر على مساهمتكم الزكية فيها.
وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

محمد صالح الجابري
مدير ادارة برامج الثقافة والاتصال



مرفق:

- الخطة القومية للترجمة

المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم



الدورة العاشرة

الخطوة القومية للترجمة

تونس 1996